



Среда, 9 декабря 1964 года,
10 час. 30 мин.

Нью-Йорк

СОДЕРЖАНИЕ

Пункт 9 предварительной повестки дня:

Общие прения (продолжение)

Выступление г-на Мазига (Ливия)	147
Выступление г-на Комана (Таиланд)	151
Выступление г-на Эбапа (Израиль)	155
Выступление г-на Хеккерупа (Дания)	162
Заявление представителя Ирака	167

Стр.

венные отношения и приложит все усилия для успешного сотрудничества с ними в этих целях.

4. Со времени основания нашей великой Организации мир пережил серьезные кризисы, угрожавшие будущему всего человечества, но, к счастью, многие из этих кризисов были разрешены в стенах Организации Объединенных Наций. Таким образом, была открыта новая страница в истории человечества, изменившая позиции в международной политике и наше отношение к политическим событиям. Угроза третьей разрушительной войны вызвала у всех народов, независимо от занимаемой ими площади и от их могущества, непреодолимое стремление к миру, взаимопониманию и сотрудничеству, убедило в огромном значении осуществления на практике принципов Устава Организации Объединенных Наций.

5. Мы воздаем должное огромным усилиям Организации Объединенных Наций, которая превратила военные приготовления в мирные конференции и конференции по разоружению, а политику колониализма и эксплуатации — в освободительное движение и сотрудничество.

6. Пресловутая политика классифицировать людей по категориям, отдавая предпочтение одной нации перед другой, терпит крах, ибо принцип равенства всех людей независимо от их расовой принадлежности, вероисповедания и цвета кожи имеет огромную моральную силу. В результате такой новой постановки вопроса призрак колониализма исчезает на большей части планеты. За время существования Организации Объединенных Наций появились и стали членами Организации более пятидесяти государств; сегодня они принимают участие в формировании нашего нового мирового порядка.

7. Принципы Устава, нашедшие свое выражение во многих резолюциях, принятых Генеральной Ассамблеей в политической, экономической и социальной областях, отражают стремление человечества рассматривать Организацию Объединенных Наций как эффективную силу в деле сохранения международного мира и безопасности и как средство, способствующее развитию сотрудничества между народами. Несмотря на вызывающую позицию некоторых государств — членов, уклоняющихся от сотрудничества с Организацией Объединенных Наций и отказывающихся претворить в жизнь ее резолюции, история нашей Организации свидетельствует о позитивных и конструктивных достижениях.

8. Мы все обеспокоены финансовым кризисом, угрожающим парализовать деятельность Организации Объединенных Наций. В современных ус-

Председатель: г-н Алекс КВЕЙСОН-СЕККИ
(Гана)

ПУНКТ 9 ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ

Общие прения (продолжение)

1. Г-н МАЗИГ (Ливия) (*говорит по-английски*): Мне доставляет большое удовольствие выразить чувство глубокого уважения к Генеральной Ассамблее, а также сердечно поздравить вас, г-н Председатель, в связи с единодушным избранием на этот пост. Избрав вас, мы воздали должное как вашим замечательным качествам опытного дипломата, так и вашей стране, с которой мы поддерживаем самые теплые братские отношения. Будучи вашими соотечественниками, мы, африканцы, испытываем чувство гордости. Отрадно видеть, что представителям африканского континента уже во второй раз выпадает высокая честь председательствовать на Генеральной Ассамблее. Это обстоятельство свидетельствует о высоком признании и делает честь многим государствам-членам, сравнительно недавно появившимся в наших рядах. Я твердо убежден, г-н Председатель, что под вашим мудрым руководством работа Генеральной Ассамблеи будет проходить в духе такого взаимопонимания, терпимости и сотрудничества, которые будут способствовать дальнейшему успеху Генеральной Ассамблеи.

2. Пользуясь случаем, я хочу через вас, г-н Председатель, приветствовать от имени делегации Ливии вашего уважаемого предшественника г-на Карлоса Соса Родригеса и поблагодарить его за блестящее и эффективное руководство нашей работой.

3. Три новых независимых государства присоединились к нам на этой сессии, и делегация Ливии с особым удовлетворением приветствует делегации Малави, Мальты и Замбии. Мы не сомневаемся, что они внесут достойный вклад в дело укрепления международного мира и будут твердо придерживаться принципов Устава Организации Объединенных Наций. С каждым из этих государств Ливия поддерживает тесные и дружест-

ловнях немислнмо сохранение устойчивого мира без Организации Объединенных Наций. Мы искренне надеемся на безотлагательное принятие мудрого решения, которое позволило бы на долгие времена ликвидировать этот кризис и не допустить, чтобы столкновение интересов и конкуренция между великими державами подрывали основы существования нашей Организации.

9. Мне хотелось бы в этой связи выразить от имени делегации Ливии признательность Генеральному Секретарю и всем лицам, оказывающим ему поддержку в его усилиях найти приемлемое решение этой проблемы.

10. Ливии отрадно сознавать, что в следующем году мы будем отмечать двадцатую годовщину Организации Объединенных Наций. Приветствуя это событие, мы выражаем уверенность, что 1965 год явится годом претворения в жизнь чаяний всех народов, которые все еще лишены возможности пользоваться основными правами и свободами.

11. На прошлой сессии мы явились свидетелями поворотного момента в нашей борьбе за мир, когда более ста государств — членов Организации Объединенных Наций одобрили Договор о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, космическом пространстве и под водой. Это обнадеживающее достижение побудило Генеральную Ассамблею рекомендовать на своей последней сессии Комитету восемнадцати государств по разоружению в срочном порядке возобновить решительные переговоры по всеобщему и полному разоружению при эффективном международном контроле [резолюция 1908 (XVIII)]. Хотя Комитет 18-ти заседал в Женеве около полугода, ему не удалось достичь существенного прогресса, несмотря на попытки участвовавших в его работе нейтральных государств примирить точки зрения великих держав.

12. Сознвая трудности, с которыми сталкиваются все страны, ведущие переговоры по этому важному вопросу, мы в то же время выражаем твердую уверенность в том, что постепенное уничтожение ядерного оружия является жизненно важной предпосылкой ко всеобщему и полному разоружению. Сегодня, как никогда ранее, ощущается необходимость заключения соглашения, которое могло бы привести к запрещению всех видов ядерных испытаний, предотвращению распространения ядерного оружия и прекращению гонки вооружения.

13. На конференции неприсоединившихся стран в Каире¹ было высказано убеждение в том, что проведение под эгидой Организации Объединенных Наций всемирной конференции по разоружению, в которой приняли бы участие представители всех государств, послужит мощным толчком к практическому осуществлению процесса

разоружения. Кроме того, на Конференции глав африканских государств и правительств,² проходившей там же в июле прошлого года, было заявлено о готовности стран африканского континента присоединиться к международному договору, заключенному под эгидой Организации Объединенных Наций с целью предотвращения производства ядерного оружия и осуществления контроля над ним.

14. Сознвая, что любая проволочка в заключении таких соглашений еще больше усугубит существующие трудности в силу роста числа стран, обладающих ядерным оружием, делегация Ливии обращается к Генеральной Ассамблее с призывом одобрить декларацию Конференции глав африканских государств и правительств и провести международную конференцию с целью заключения соответствующего международного договора. По нашему мнению, важно, чтобы в такой конференции принимали участие все страны, обладающие ядерным оружием. Делегация Ливии твердо убеждена, что использование атомной энергии в мирных целях будет в значительной степени содействовать процветанию всего человечества.

15. В то время когда усилия Организации Объединенных Наций направлены на освобождение стран от колониализма — и мы видим, как одна за другой они получают независимость и становятся в наши ряды, — мы с сожалением отмечаем, что все еще существуют народы, которым приходится бороться за свои основные права. Среди них арабы Палестины, пострадавшие от несправедливости агрессии, которые были вынуждены покинуть свою священную землю и теперь в изгнании влачат жалкое существование.

16. Вопрос о Палестине и трагической судьбе ее народа достаточно часто фигурирует в документах Организации Объединенных Наций. Мы возвращаемся к нему уже в семнадцатый раз. За это время многие государства стали независимыми, а палестинским беженцам приходится вновь и вновь выдвигать свои справедливые требования и просить Организацию Объединенных Наций облегчить их тяжелое бремя несправедливости.

17. Нельзя больше мириться с бедственным положением арабского населения Палестины, вошедшим страницами страданий и позора в историю человечества. В то время, как Организация Объединенных Наций неизменно прилагает усилия, чтобы возратить угнетенным народам их национальное достоинство, мы не должны забывать о своем моральном долге помочь населению Палестины вернуться на родину. Освободив его от моральных страданий и материальных лишений, мы сможем вычеркнуть позорную страницу новейшей истории, за которую ответственность лежит на совести человечества. Если мы не уско-

¹ Вторая конференция глав государств и правительств неприсоединившихся стран, проходившая с 5 по 10 октября 1964 года.

² Первая сессия Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства, проходившая в Каире с 17 по 21 июля 1964 года.

рим принятие справедливого решения этой проблемы, положение в данном районе будет оставаться напряженным и неустойчивым, создавая опасную угрозу миру и безопасности.

18. На этой сессии мы обсуждаем вопрос не просто о беженцах, а о судьбе целого народа, безжалостно изгнанного из своей родины силами нового колониализма, возникшего в двадцатом веке. Им является сионистский империализм, представленный иностранными авантюристами, собравшимися в Палестине со всех концов света под предлогом единой веры, которой никак нельзя оправдать совершенные ими зверства. Они уничтожили законных жителей Палестины, присвоили себе их имущество и изгнали с родной земли.

19. Мне нет нужды излагать Генеральной Ассамблее все подробности этой трагедии, но я хочу лишь подчеркнуть тот факт, что 1200 тысяч человек живут в самых ужасных условиях, завися от благотворительности международной организации, и призывают к нам о помощи и справедливости. В докладе Верховного комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, представленном Генеральной Ассамблее, говорится следующее:

«...ясно, что значительная часть беженцев все еще живет сегодня в жестокой нужде, часто в бедственных, а в некоторых случаях в ужасающих условиях. Несмотря на постоянные усилия Ближневосточного агентства и правительств стран пребывания и других сотрудничающих учреждений, все еще есть семьи, живущие в непригодных для проживания жилищах: некоторые в темных подвалах, другие в разваливающихся помещениях, третьи в условиях чрезвычайной перенаселенности в бараках и лачугах» (А/5813, пункт 9).

В этом пункте затрагивается лишь одна сторона бедственного положения этих людей. В нем говорится лишь о материальных лишениях, которые выпали на их долю. Нам остается только догадываться о тех моральных страданиях, которые они испытывают, беспомощно глядя на родную землю, жилища и имущество, оказавшиеся в руках захватчиков.

20. Мы убеждены, что никогда еще на долю народов не выпадала столь горькая участь, которая выпала на долю арабского населения Палестины, и оно считает, что в этой участи повинна Организация Объединенных Наций.

21. Мы не можем не считаться с тем фактом, что в лагерях для беженцев родилось 200 тысяч детей и что они вырастут в нищете и лишениях. До тех пор пока палестинские беженцы будут оставаться в изгнании, Агентству Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам не удастся, несмотря на все его усилия, облегчить их горькую участь, избавиться от чувства ненависти и враждебности по отношению

к тем, кто причинил им столько горя и страданий. Как сможем мы говорить с этим новым поколением о верности принципам Устава и их соблюдении, если до сих пор Организация Объединенных Наций не смогла восстановить этих людей в их законных правах?

22. Основанная в этом году Организация освобождения Палестины выражает решимость палестинцев защищать свои права. Эта организация является их полномочным представителем, а ее возникновение опровергает заявление международного сионизма о том, что проблемы Палестины якобы не существует. В действительности она существует, и палестинцы преисполнены решимости осуществить свои национальные чаяния.

23. Важным событием этого года явилось принятие резолюции по палестинскому вопросу на Конференции неприсоединившихся стран. В этой резолюции говорится:

«Конференция осудила империалистическую политику, проводимую на Среднем Востоке, и в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций приняла решение:

1. Поддерживать широкое претворение в жизнь всех прав арабского народа Палестины на свою родину, его неотъемлемого права на самоопределение.

2. Заявляет об оказании всемерной поддержки арабскому народу Палестины в его борьбе за освобождение от колониализма и расизма» (А/5763, раздел I).

24. Эта недвусмысленная поддержка со стороны группы стран, составляющих почти половину членов Организации Объединенных Наций, имеет тем большее значение, что число этих стран значительно превысило число голосовавших в 1948 году за несправедливую резолюцию, в которой осуждались действия палестинцев. Исходя из этого, мы считаем, что, если бы Организация Объединенных Наций в 1948 году была представлена в нынешнем составе, она бы не приняла такой резолюции, ибо ни одно государство, завоевавшее свою свободу ценою огромных усилий, не согласилось бы вынести подобный приговор целому народу.

25. Делегация Ливии искренне надеется, что Генеральная Ассамблея будет руководствоваться принципами резолюции, принятой на Конференции неприсоединившихся стран, и оправдает надежды палестинских беженцев, восстановив их право жить на родине и предоставив им самоопределение.

26. Ливия твердо убеждена в том, что свобода по существу является правом, принадлежащим всему человечеству, независимо от цвета кожи и вероисповедания. Всякое отрицание этого права попирает принципы, гарантированные Уставом Организации Объединенных Наций. К сожалению, мы являемся свидетелями того,

как государство — член Организации, настаивающее на признании его одним из основателей Организации Объединенных Наций, постоянно и безнаказанно нарушает этот священный принцип.

27. Мы глубоко сожалеем, что правительство Южно-Африканской Республики, проводящее отвратительную политику апартеида и расовой дискриминации, упорно отказывается выполнять резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности и продолжает применять меры подавления в отношении большинства населения. Сторонники национального освобождения Африки, выступающие против политики апартеида правительства Южно-Африканской Республики, подвергаются арестам, передаются в руки продажного правосудия и часто приговариваются к смертной казни. Когда обеспокоенные трагической участью этих и в чем не повинных людей, Генеральный Секретарь Организации Объединенных Наций и лидеры мировой общественности обратились к южноафриканскому правительству с решительным требованием сохранить жизнь приговоренным сторонникам национального освобождения, правительство обошло это требование молчанием, а приговор был безжалостно приведен в исполнение.

28. Делегация Ливии считает, что, до тех пор пока в отношении этого правительства не будут предприняты более действенные и решительные меры, которые заставят его отказаться от своей жестокой политики, такие преступления будут совершаться и впредь, и в Южной Африке будут возникать еще более опасные ситуации, угрожающие миру и безопасности всего африканского континента. Мы твердо убеждены, что рекомендации группы экспертов, учрежденной в соответствии с резолюцией Совета Безопасности от 4 декабря 1963 года³, и рекомендации (см. А/5692 и А/5707) Специального комитета по вопросу о политике апартеида, проводимой правительством Южно-Африканской Республики, помогут Генеральной Ассамблее найти справедливое решение этой проблемы.

29. Положение в Южной Родезии, создавшееся в результате попыток правительства европейских поселенцев провозгласить в одностороннем порядке независимость, вызывает беспокойство как в самой Африке, так и во всем мире. Глубокое сожаление вызывают действия правителей в Солсбери, самоуверенно продолжающих считать, что они смогут увековечить свое господство над большинством африканцев с очевидной целью их эксплуатации в своих корыстных экономических интересах. Действуя таким образом, они бросают наглый вызов Организации Объединенных Наций, которая в своих различных резолюциях всегда выступала в защиту принципов правления большинства.

³ Официальные отчеты Совета Безопасности, девятнадцатый год, Дополнение за апрель, май и июнь 1964 года, документ S/5471.

30. Делегация Ливии хотела бы выразить чувство удовлетворения и признательности в связи с тем, что британское правительство и другие заинтересованные правительства недавно выступили с заявлениями, осуждающими стремление правительства Южной Родезии к одностороннему провозглашению независимости. Обращаясь к Организации Объединенных Наций с призывом занять твердую позицию в отношении правителей в Солсбери и не допустить одностороннее провозглашение независимости, делегация Ливии выражает надежду на то, что будет проведена конференция с участием всех партий Южной Родезии с целью разработать проект конституции, основанный на принципе «один человек — один голос».

31. Мы с глубоким сожалением отмечаем, что, в то время как Организация Объединенных Наций неоднократно подчеркивала в своих многочисленных резолюциях, что подчинение народов иностранному господству и их эксплуатация противоречат принципам Всеобщей декларации прав человека, Уставу Организации Объединенных Наций и препятствуют установлению мира и стабилизации международного положения, некоторые колониальные державы все же открыто не выполняют такие резолюции. Они стремятся подчинить своему господству народы Азии, Африки и другие народы и готовы пойти на любые репрессии, чтобы задушить всякое освободительное движение в своих колониях.

32. Знаменосцем этих колониальных держав выступает Португалия, ведущая истребительную войну в Анголе, Мозамбике и так называемой Португальской Гвинее. Ливия приветствует героическую освободительную борьбу в этих странах и поддерживает ее. Нежелание Португалии отказаться от своей колониальной политики и прислушаться к голосу разума и справедливости вызывает глубокое беспокойство. Это явный отказ от выполнения резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

33. Положение в территориях, находящихся под управлением Португалии, становится все более напряженным, и мы считаем, что нашей Организации настоятельно необходимо принять в отношении Португалии более действенные и жесткие меры, которые заставили бы ее выполнить резолюцию 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, с тем чтобы Ангола, Мозамбик и другие районы могли бы в скором времени добровольно присоединиться к нам в качестве государств—членов Организации.

34. Что касается вопроса о Юго-Западной Африке, одной из подмандатных территорий, то невольно возникает вопрос, сколько еще ее много-страдальное население будет продолжать оставаться изолированным от остального мира. Делегация Ливии считает, что Южная Африка постоянно нарушала долг державы-мандатария, уполномоченной и обязанной вести население подмандатной территории к самоопределению и независимости. В этой связи Ливия искренне наде-

ется, что в скором времени народ Юго-Западной Африки освободится от колониального ига и Организация Объединенных Наций поможет ему осуществить его национальные чаяния.

35. Проблема Адена вызывает сильное беспокойство и тревогу и требует безотлагательного решения, которое позволило бы осуществить стремление народа этой страны к самоопределению и независимости. Решительно выступая в поддержку права народа Адена на свободу и независимость, Ливия надеется, что Организация Объединенных Наций предпримет позитивные меры, гарантирующие народу Адена осуществление его национальных чаяний.

36. В связи с вопросом об Омане, не сходящем с повестки дня Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности с 1957 года, мы с сожалением отмечаем отсутствие какого-либо прогресса в поисках справедливого решения этой проблемы. Со своей стороны народ Омана ждет от Организации Объединенных Наций справедливости, что позволило бы ему осуществить свое право на самоопределение. Делегация Ливии искренне надеется, что на текущей девятнадцатой сессии этот вопрос будет подвергнут серьезному изучению для осуществления надежд и чаяний народа Омана.

37. С большим беспокойством следит Ливия за печальными событиями, происходящими на Кипре, где разгорелась вражда между киприотами. Делегация Ливии искренне надеется, что этим столкновениям между братьями-киприотами скоро придет конец и что благодаря усилиям Организации Объединенных Наций удастся найти мирное решение конфликта, которое позволит населению острова снова жить в мире, согласии и трудиться на благо прогресса и процветания своей страны.

38. Делегация Ливии хотела бы выразить глубокую благодарность Организации Объединенных Наций в связи со справедливой резолюцией, принятой на последней сессии Генеральной Ассамблеи относительно расширения состава Совета Безопасности и Экономического и Социального Совета [резолюция 1991 А и В (XVIII)]. Целью данной резолюции является справедливое перераспределение мест в этих двух органах, что позволит странам африканского и азиатского континентов сыграть свою важную роль в международных делах.

39. Вызывает, однако, сожаление тот факт, что до сих пор многие страны не ратифицировали эту поправку к Уставу. Поэтому делегация Ливии выражает надежду, что те государства — члены Организации, которые еще не ратифицировали ее, постараются сделать это как можно скорее. В этой связи мы призываем великие державы, являющиеся постоянными членами Совета Безопасности, показать пример и в ближайшее же время ратифицировать эту поправку.

40. Для обеспечения устойчивого мира необходимо строить международные торговые и эконо-

мические отношения на новой основе; преследуемая цель должна заключаться в сокращении и ликвидации растущего разрыва в уровнях жизни и национальном доходе между развивающимися и развитыми в промышленном отношении странами. Эта идея была сформулирована на Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в Женеве, и она ознаменовала важный поворотный момент в истории международного сотрудничества. Решения Конференции как по региональным, так и международным вопросам были полностью поддержаны развивающимися странами. Из резолюций и рекомендаций, принятых на Конференции, явствует, что новая программа международного сотрудничества должна привести к решению экономических задач, сформулированных в Уставе Организации Объединенных Наций. Эта программа должна быть направлена на осуществление экономического развития ускоренными темпами и на соблюдение принципа равноправия в распределении плодов такого сотрудничества.

41. Результаты Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию не оправдали ожиданий развивающихся стран, хотя эти страны и считают ее шагом вперед в создании основы для новых экономических отношений между народами мира. В этом смысле они являются достойным вкладом в дело более эффективного и скорейшего решения проблем торговли и развития.

42. В заключение я с удовольствием выражаю в адрес представителей государств — членов Организации наилучшие пожелания своего августейшего правителя, народа и правительства Ливии, а также уверенность в том, что ваша работа увенчается полным успехом. Я искренне надеюсь, что эта сессия ознаменуется еще большими усилиями, направленными на укрепление взаимопонимания и сотрудничества между всеми странами. Сознание этой цели несомненно поможет нам преодолеть все трудности, с которыми мы можем встретиться на своем пути, а также явится определяющим фактором в поисках справедливого решения проблем, обсуждаемых Генеральной Ассамблеей, и позволит нам укрепить нашу Организацию в ее стремлении дать человечеству более совершенные условия жизни, где навсегда воцарятся мир, сотрудничество, счастье и процветание.

43. Г-н КОМАН (Таиланд) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего мне хотелось бы от имени делегации Таиланда и от себя лично самым искренним образом поздравить вас с избранием на высокий пост Председателя Генеральной Ассамблеи. Ваше избрание имеет большое значение во многих отношениях. Оно имеет большое значение лично для вас, для вашей страны, а также для всего африканского континента. Я уверен, что ваши выдающиеся личные качества и способности будут содействовать успеху нашей работы.

44. После многих колебаний с опозданием почти на два месяца открылась, наконец, девятнадцатая сессия Генеральной Ассамблеи. Мы восприняли эту длительную отсрочку с надеждой на то, что время поможет нам преодолеть существующие трудности, и мы впервые участвуем в работе Ассамблеи со столь тяжелым чувством и с сознанием того, что в нашей Организации не все обстоит благополучно. Действительно, она переживает сейчас один из самых тяжелых моментов за все время своего существования.

45. Вопреки нашим надеждам и ожиданиям время не дало каких-либо существенных результатов. Эта проблема по-прежнему стоит перед нами. По-прежнему нет уверенности в том, что будет найдено приемлемое для всех решение. Мы безусловно можем испытывать какое-то удовлетворение в связи с тем, что благодаря настойчивым усилиям Генерального Секретаря и многих других представителей, эта сессия может начать свою работу в обстановке явного спокойствия и что ожидавшееся обострение кризиса на какое-то время предотвращено или, вернее, приняло необычно спокойную форму. Несомненно, придется продолжить с осторожностью переговоры, прежде чем мы будем уверены в том, что большой, в данном случае Организация Объединенных Наций, находится вне опасности.

46. На этот раз мы столкнулись не с ростом международной напряженности, не с международным кризисом и не с возникновением вооруженного конфликта. Перед нами просто обычная финансовая проблема — проблема организации, не обладающей достаточными средствами для покрытия своих расходов, ибо некоторые из ее членов отказываются выполнять свои обязательства по той причине, что часть расходов, совершенных организацией, не была одобрена ими. Если бы речь шла об обычной организации, все было бы очень просто, и вопрос был бы решен в обычном юридическом порядке. Но поскольку речь идет о международной организации, членами которой являются суверенные государства, трудности достигают нежелательных размеров и угрожают ввиду своей актуальности далеко идущими последствиями, которые могут оказать серьезное влияние на будущее международное положение.

47. Это поистине беспрецедентный случай, который трудно будет объяснить непосвященной аудитории. Внешний мир привык считать, что такая международная организация, как наша, имеет дело с политическими проблемами первостепенной важности, которые в случае невозможности решать их, могут привести к ее краху. Но дилемма, перед которой мы сейчас стоим, связана лишь с денежными средствами для финансирования нашей Организации. Каким образом можем мы объяснить миллионам людей мира, возложившим свои надежды и чаяния на Организацию Объединенных Наций, что, хотя неотложные международные проблемы ждут нашего решения, наша всемирная организация вынуждена отло-

жить их и заняться ликвидацией своих финансовых затруднений?

48. В этой связи я могу заверить Генеральную Ассамблею, что мы полностью отдаем себе отчет в том, что, несмотря на, казалось бы, чисто финансовый характер этих трудностей, они тем не менее связаны со многими юридическими и политическими аспектами. Однако, если бы все государства-члены не забывали о благополучии и эффективном функционировании Организации, они прежде всего не допустили бы обострения этой проблемы до такой степени и уж во всяком случае не позволили бы ей парализовать деятельность всей Организации или нанести ей ущерб. Хотя Организация Объединенных Наций пострадала в результате этих событий, еще не поздно исправить положение. Простой, но благородный жест некоторых государств-членов мог бы без ущерба для позиции этих государств избавить Организацию от серьезных неприятностей.

49. Поэтому мы искренне надеемся, что, исходя из упомянутых соображений, эти государства-члены, сделав необходимые оговорки в отношении своей позиции, внесут добровольные пожертвования или вклады в бюджет Организации Объединенных Наций, дабы избежать применения соответствующих положений Устава. Тем самым мы выиграем время для дальнейшего анализа и обсуждения этой проблемы по отношению к прошлому, настоящему и будущему. Обсуждение этой проблемы может быть поручено соответствующим органам Организации Объединенных Наций, а в случае необходимости для этого могут быть созданы новые органы. Как только эта проблема будет решена, Генеральная Ассамблея сможет продолжить рассмотрение других срочных вопросов.

50. Делегация Таиланда хотела бы надеяться, что будут незамедлительно предприняты шаги в этом направлении — шаги, которые будут свидетельствовать о нашем глубоком чувстве ответственности и поднимут престиж нашей Организации. Если все попытки достичь согласованного решения окажутся напрасными из-за непримиримости или отсутствия взаимопонимания и сотрудничества, у делегации Таиланда не будет другого выбора, как поддержать применение соответствующих положений Устава, ибо если в данном случае будет сделано исключение, то это может привести лишь к самым серьезным последствиям для будущего нашей Организации.

51. В то время как финансовый вопрос поглотил все наше внимание, международные и внутренние проблемы, стоящие перед нами, — проблемы мира и благосостояния на земле — не утратили ни своей остроты, ни значимости.

52. Когда в прошлом году мы собрались в этом зале и узнали, что более ста государств подписали договор о запрещении испытаний ядерного оружия, наши надежды приобрели такой уверенный характер, какого они не имели со времени окончания второй мировой войны. Мы искренне

верили, что даже такое частичное соглашение, быть может, подготовит почву для здорового подхода к проблемам разоружения и что постепенно удастся положить конец распространению ужасных средств массового уничтожения. Мы также считали, что даже те государства, которые уже обладают этим оружием, смогут в недалеком будущем договориться между собой о том, чтобы не расширять производство этого оружия и не использовать его, сократив тем самым возможности возникновения катастрофического конфликта, который может повлечь за собой уничтожение всего человечества и его цивилизации.

53. Однако теперь эти надежды полностью обмануты: игнорируя здравый голос подавляющего большинства цивилизованных народов мира, государства, отказавшись подписать договор, одно за другим встают на путь осуществления своих целей создания мощного инструмента, стоящего на службе их национальной политики.

54. Возникает вопрос, является ли подобное игнорирование всеобщей воли народов мира препятствием, которое может противостоять стремлению предотвратить радиоактивное заражение и ядерное опустошение нашей планеты и может подвергнуть опасности международный мир в будущем. Очевидно, этот вопрос носит не чисто теоретический, а практический характер и не терпящий отлагательства. В самом деле, если отдельные государства смогут оставаться вне сферы действия договора о запрещении испытаний ядерного оружия и будут продолжать проводить собственные ядерные испытания вопреки предусмотренному в договоре запрещению, то этот международный документ может в конце концов потерять свое значение.

55. Даже если договор и сохранит какое-то значение, соображения национальной безопасности и стремление оградить себя от возможной угрозы извне могут заставить многие подписавшие его государства отказаться от принятых на себя обязательств и начать осуществление собственной программы ядерного развития, что приведет к сокращению сферы действия и эффективности соглашения. Если наметится такая тенденция к снижению эффективности договора, его действительность будет сведена на нет и в конечном счете он потеряет всякий смысл. Независимо от конечного результата можно с уверенностью сказать, что ядерные испытания, проведенные после заключения договора, затрудняют, а может быть, даже исключают возможность дальнейшего расширения сферы его действия и применения.

56. Эта нежелательная тенденция может быть изменена только в том случае, если удастся заставить государства, не подписавшие договор, принять на себя обязательства по его соблюдению и сотрудничать в достижении ставших почти всеобщими целей предотвращения распространения ядерного оружия и в конечном счете запрещения под эффективным контролем его производства и применения. Только при этих условиях

можно расширить и интенсифицировать деятельность, направленную на эффективное разоружение. Только при этих условиях мир может быть в безопасности от катастрофы, которую люди могут навлечь на своих братьев. Нет более благородной цели, но этой цели можно достичь лишь в том случае, если Организация Объединенных Наций, опираясь на мощную поддержку ядерных держав, всецело посвятит себя решению основной проблемы нашего века. От ее успешной деятельности зависит будущее благосостояние всего человечества. Отсутствие успеха может ознаменовать печальные перспективы существования международного мира и цивилизации.

57. Все сказанное выше в основном касается проблемы сохранения всеобщего мира, в котором безусловно глубоко заинтересованы все государства. Однако существует также множество проблем сохранения мира на региональном уровне; хотя эти проблемы более ограничены в своих масштабах, тем не менее они имеют более непосредственное и прямое отношение к многим из нас. В сущности нам приходится сталкиваться с ними постоянно. Приходится отдавать им всю нашу энергию и внимание, ибо они связаны с нашей личной и национальной свободой, с будущим нашего общества свободных людей, а также с будущим грядущих поколений.

58. Существование и острота этих проблем объясняется тем фактом, что многие государства не довольствуются правом выбора лишь для себя той или иной экономической и политической системы, они намереваются навязать ее также другим. Они стремятся также к расширению своих границ, увеличению своей мощи и своего влияния и в конце концов к подчинению других народов своему контролю. В этом стремлении они не останавливаются перед применением силы. Чаще всего они стараются как можно шире использовать весь арсенал политических и психологических мер, начиная от злобной пропаганды, шпионажа и подрывной деятельности до организации мятежей. Эфемерически они называют свою деятельность «национально-освободительной борьбой». На самом же деле это насильственная попытка лишить народы и государства свободы и независимости и обречь их на страдания и рабство. Те, кто являются сейчас объектами этих гнусных махинаций, понимают их смысл и не верят лживой пропаганде и обещаниям. Наоборот, они сопротивляются всеми имеющимися в их распоряжении средствами, а нередко им приходится братья за оружие, чтобы защитить свою свободу.

59. Именно это и происходит в той части мира, которую представляет делегация Таиланда, где столь многим приходится жить в постоянной опасности и испытывать постоянную угрозу террора и смерти за сопротивление попыткам поработить их. Именно поэтому народы Южного Вьетнама и Лаоса ведут борьбу не за жизнь, а за смерть, отстаивая свое право на свободу и независимость. Именно поэтому я надеюсь, что

Генеральная Ассамблея, где малые страны составляют большинство и где можно свободно говорить о мире, согласии и свободе, не оставит без внимания стремление этих героических народов беспрепятственно определять свою судьбу и окажет им поддержку.

60. Это стремление к свободе в поисках своего счастья и выборе собственного жизненного пути отнюдь не ограничивается азиатским континентом. Оно существует повсеместно — будь то в Африке или Европе, где немецкий народ, как и многие другие народы, хочет осуществить заслуженное им право самостоятельно решать свою судьбу. Для нас, имеющих счастье уже в течение длительного времени пользоваться свободой, а также для тех, кто лишь недавно добился независимости, не может быть более достойного дела, чем оказание решительной поддержки другим народам в их борьбе за свободу, ибо тем самым мы укрепляем собственную свободу и помогаем уничтожать семена раздора во многих районах земного шара.

61. В отличие от проблем всеобщего мира решение проблем обеспечения мира в региональных масштабах вполне по плечу малым государствам. Успешное разрешение этих проблем будет способствовать укреплению всеобщего мира. Поэтому мы выражаем надежду, что Организация Объединенных Наций, насчитывающая такое множество малых государств, будет более внимательно и глубоко рассматривать вопросы, касающиеся обеспечения мира на региональном уровне — мира, который непосредственно затрагивает эти государства и от которых в значительной степени зависит их благосостояние.

62. Со своей стороны Таиланд постоянно стремится внести свой вклад в дело обеспечения стабильного мира и согласия на азиатском континенте. В первую очередь мы неустанно укрепляем взаимопонимание и плодотворное сотрудничество с нашими непосредственными соседями и с более территориально отдаленными государствами и добиваемся в этой области определенных успехов. Когда кто-либо из наших соседей оказывается в трудном положении или втянутым в спор, мы тактично стараемся, если нас об этом попросят, предоставить любую необходимую помощь. Разумеется, мы стремимся к тому, чтобы устранить все препятствия, мешающие развитию нормальных мирных отношений. Там, где нам еще не удастся добиться позитивных результатов, наши усилия направлены на то, чтобы предотвратить перерастание разногласий в более серьезный конфликт, ибо ухудшение международного положения может привести к далеко идущим последствиям.

63. Несмотря на крайнюю осторожность и тактичность моего государства, мы, к великому сожалению, считаем затруднительным для себя поддерживать удовлетворительные отношения с одной из соседних стран, которая до сих пор отказывается жить с нами в дружбе и дважды по своей

инициативе без всяких на то оснований порывало отношения с нами. Несмотря на эти и другие провокации, Таиланд проявлял сдержанность и делал все возможное, чтобы не допустить пагубного влияния этих нездоровых отношений на и без того беспокойную обстановку в этом районе. Правительство Таиланда обращалось к Организации Объединенных Наций с просьбой послать в этот район миссию, которая сыграла положительную роль, в связи с чем я хотел бы выразить признательность Организации Объединенных Наций.

64. Однако, если личному представителю Генерального Секретаря г-ну Нильсру Гасингу (Швеция) и его коллегам не удалось сделать большего и достичь своей конечной цели, а именно нормализации отношений между Таиландом и Камбоджей, то не потому, что с их стороны было проявлено мало решительности и не потому, что Таиланд не оказывал достаточного содействия, а скорее по причине безответственной и непослуживательной политики, проводимой Камбоджей. Соглашения, которые с таким трудом были достигнуты благодаря усилиям г-на Гасинга и которые могли бы привести к самым благоприятным результатам, были сведены на нет отказом Камбоджи соблюдать их.

65. Ярким примером судьбы таких мертворожденных соглашений служит несоблюдение подписанного в 1960 году в Нью-Йорке соглашения о прекращении враждебных нападок по радио и в печати, которое правительство Камбоджи, согласно имеющимся сообщениям, вновь изъявило желание соблюдать. Через несколько дней после того, как правительство Таиланда заявило о своей готовности поддержать это соглашение, что она делала и прежде, лидеры Камбоджи вновь отказались от выполнения своих обязательств и возобновили ярые, несправедливые нападки на мою страну, которые ослабевают и по сегодняшний день.

66. Среди прочего они утверждают, что их страна подвергается угрозе со стороны Таиланда. Однако им никогда не удавалось обосновать это обвинение. Они также не могли объяснить, почему, если такая угроза существует, она осталась незамеченной и о ней ничего не сообщали ни миссия г-на Гасинга, ни многочисленные международные организации, имеющие отделения в Таиланде, ни бесчисленное количество зарубежных обозревателей и представителей зарубежной печати, находящихся в моей стране. Дело в том, что эти обвинения были сфабрикованы, чтобы ввести в заблуждение плохо осведомленные слои населения для достижения низменных целей.

67. Со своей стороны Таиланд с беспокойством и тревогой наблюдает за отдельными шагами и действиями соседнего с востока государства, которое, поддерживая связь с известными агрессивными силами и потворствуя им, угрожает миру, безопасности и свободе Юго-Восточной Азии. Если народ и правительство Таиланда и

продолжают сохранять спокойствие и проявлять сдержанность, то лишь потому, что они не желают еще более осложнять и без того шаткое и неудовлетворительное положение в этом районе.

68. Как бы ни были важны вопросы мира и безопасности, проблемы экономического и социального благополучия, а также проблемы развития требуют самого серьезного внимания ввиду их сложности и значения для обеспечения порядка и прогрессивного развития на земле. В то время, как неустанно прилагаются усилия к устранению всех препятствий на пути к установлению мира и безопасности и к созданию международного сообщества, основанного на правовых нормах. Недостаточное внимание уделяется нормализации хаотического состояния современной мировой экономики, которая контролируется несколькими высокоразвитыми государствами, в то время как остальные страны мира вынуждены едва сводить концы с концами в самых неблагоприятных условиях.

69. С течением времени различие между этой небольшой группой стран и большинством бедствующих развивающихся стран продолжает расти угрожающими темпами. Чем больше они работают, чем больше они производят, тем меньше они получают за свой труд; и, как свидетельствуют подсчеты авторитетных источников, только в области торговли это различие может через несколько лет достичь катастрофической цифры приблизительно в 20 миллиардов долларов. Это происходит потому, что условия торговли крайне неблагоприятны для развивающихся стран из-за постоянно снижающихся цен на сырьевые и другие товары, экспортируемые ими, и все возрастающих цен на импортируемые промышленные товары необходимые для их развития.

70. В результате такого неблагоприятного положения, экономическое развитие в очень многих странах замедляется, а зачастую и полностью приостанавливается. Кроме того, им приходится нести потери из-за неустойчивого положения на международных рынках сбыта их сырьевых продуктов, из-за политики правительственных субсидий на промышленное производство и торговлю товарами, конкурирующими с их собственной продукцией, а также из-за ограничений, устанавливаемых развитыми странами в отношении допуска на свои рынки сырьевых товаров, полуфабрикатов и промышленных товаров.

71. Эти серьезные недостатки, от которых страдает экономика столь большого числа стран мира и которые доставляют так много лишений миллионам людей, существуют и хорошо известны с давних пор. Однако не предпринимается никаких серьезных попыток устранить эти недостатки, не говоря уже о том, чтобы ликвидировать их путем совместных усилий в международном масштабе.

72. Начало этому процессу было положено лишь прошлой весной, когда была созвана Конферен-

ция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в Женеве, которую Генеральный Секретарь в введении к своему годовому докладу с полным правом приветствовал как «событие исторической важности» (A/5801/Add.1. стр. 3 англ. текста). И хотя нельзя было ожидать, что проведение такой конференции даст какие-либо решающие результаты, в ходе ее трехмесячной работы удалось обсудить важные вопросы, а также выработать соответствующие рекомендации. Делегация Таиланда выражает глубокую признательность Генеральному Секретарю Конференции г-ну Пребышу (Аргентина) за его весьма эффективную организационную работу и конструктивное руководство Конференцией. Ассамблея должна теперь внимательно изучить и обсудить доклад о работе Конференции.

73. В Организации Объединенных Наций на двенадцатом году ее существования отмечается постоянный и вызывающий удовлетворение рост. Всего несколько дней назад мы имели удовольствие принять в Организацию три новых достойных государства-члена: Малави, Мальту и Замбию. Я хочу передать им наши сердечные поздравления и горячие приветствия. Мы надеемся, что численный рост Организации будет сопровождаться ростом ее мощи и эффективности в решении множества важных проблем, стоящих перед человечеством, и что все 115 членов нашей Организации с удвоенной энергией и со свойственной им мудростью возьмутся за решение важнейших задач. Нас объединили здесь не голод и нищета, а стремление обеспечить мир, процветание и прогресс наших народов.

74. Г-н ЭБАН (Израиль) (*говорит по-английски*): Когда на прошлой неделе я имел возможность поздравить вас, г-н Председатель, в связи с вашим избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи, я выразил надежду на то, что эта сессия явится новым шагом к обеспечению мира. Повторяя свои поздравления, я выражаю чувство глубокого уважения моего правительства к вашему предшественнику г-ну Соса Родригесу (Венесуэла), деятельность которого явилась ярким выражением латиноамериканских традиций в международных делах.

75. Стало уже обычаем давать в наших прениях годовой обзор положения человечества на Земле. Нет другой такой организации, которая могла бы судить о будущем человечества более авторитетно и ответственно, чем наша Организация. Мы являемся лишь первым поколением, подавляющее большинство которого живет в суверенных, независимых государствах. Ныне почти все государства обладают правом участия во всеобщих переговорах. В прошлые века целые районы и континенты, народы высокой цивилизации и культуры были лишены всяких контактов друг с другом. Только в наши дни появилась возможность того, чтобы события и идеи, рождающиеся в какой-либо одной части мира, оказывали влияние на все человечество.

76. В Организации Объединенных Наций находит основное выражение эта новая всемирная взаимозависимость. Это не просто ежегодная дипломатическая конференция, не только встреча представителей государств. Мы встречаемся здесь не ради того, чтобы увидеть друг друга, — нас объединяют определенные цели и задачи, Устав Организации Объединенных Наций четко говорит о том, кто мы есть, какими пользуемся правами, какие на нас возложены обязанности и каким общим целям мы обязаны служить.

77. Нашими общими целями являются мир и безопасность, равенство и сотрудничество, освоение мировых естественных и людских ресурсов и создание организованной семьи суверенных государств, сочетающих свою творческую индивидуальность с имеющими первостепенное значение принципами международной солидарности.

78. За истекший год прогресс Организации Объединенных Наций на пути к достижению этих целей был невелик. Договор о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, космическом пространстве и под водой имеет большое значение как первый шаг к ограничению распространения ядерной угрозы. Но когда за первым шагом не следуют другие, создается впечатление застоя. В самом деле, ядерные испытания в Китае напоминают нам о том, что время работает против нашей надежды на ядерные ограничения. Минувший год явился для Комитета восемнадцатилетним государством по разоружению годом неурожайным. Почти не чувствуется сдвигов на пути к достижению соглашения по частичным и сопутствующим мерам, не говоря уже о существенном ограничении вооружений.

79. Тем временем непрекращающиеся вооруженные конфликты во Вьетнаме, в Конго, на Кипре и в Йемене уносят множество жизней, нарушают международный мир и угрожают оставить о себе тяжелые воспоминания. В то время как в одних районах имеют место вооруженные конфликты, в других существует угроза их возникновения. Правительства, собравшиеся на арабскую встречу в верхах, открыто выступают с планами и угрозами нарушения положений Устава Организации Объединенных Наций, гарантирующих суверенность и целостность всех государств — членов Организации. Трудно возразить на заявление Генерального Секретаря Организации Объединенных Наций, сделанное во введении к его годовому докладу, что «1964 год не оправдал надежды, появившиеся в связи с частичным запрещением испытаний ядерного оружия и общим улучшением международных отношений в 1963 году» (A/5801/Add.1, стр. 1 англ. текста).

80. В области экономического и социального развития Организации Объединенных Наций не приходится преодолевать такие большие трудности, которые стоят на ее пути в решении политических вопросов. В этой области есть хотя бы отправной пункт в виде всеобщей заинтересованности и всеобщего согласия. Однако и

в этой сфере имеет место несоответствие между грандиозностью стоящих перед нами задач и медленными темпами их решения.

81. Наше поколение является первым поколением, которому под силу решать проблемы ликвидации нищеты, болезней и неграмотности. В настоящее время человек облечен такой силой, какой у него никогда не было прежде. Он может производить энергию и управлять ею, делать землю плодородной, создавать и использовать водные ресурсы, опреснять моря, собирать урожай в пустыне, прокладывая пути к знаниям и укреплять всемирное единство людей на основе устойчивого взаимопонимания.

82. И все же в наш век потенциального изобилия половина населения земного шара, насчитывающего 3 миллиарда человек, страдает от недоедания, плохого питания или того и другого вместе. К концу столетия будет насчитываться шесть миллиардов человек, которых надо будет прокормить, тогда как в настоящее время нет уверенности в том, что мы в состоянии обеспечить адекватным питанием половину указанного количества.

83. Наш век является также золотым веком познания. Сила разума оказывает доминирующее и решающее влияние на условия жизни всего человечества. Однако на фоне блестящих достижений этой научной революции 700 миллионов человек, составляющих одну треть всего взрослого населения Земли, продолжают оставаться полностью неграмотными.

84. Я представляю картину мрачной реальности неосуществленных чаяний человека о мире и безопасности, об экономическом достоинстве и культурном обогащении не для того, чтобы создать впечатление безвыходности. Я хочу только подчеркнуть, что кроме конкретных целей, стоящих перед отдельными государствами, существуют еще задачи глобального характера, за которые невозможно браться, а тем более их разрешить, иначе как в единой системе международного сотрудничества. Однако именно в этот момент Организация, призванная спасти человечество от опасностей и разброда нашего времени, сама находится в положении утопающего.

85. Необходимо срочно восстановить способность Генеральной Ассамблеи к практическим действиям. Возможность проводить общие прения является слабым и временным утешением в условиях, когда отсутствует обычная и организованная процедура. В сущности финансовые трудности Организации Объединенных Наций являются иллюстрацией парадоксальной ситуации, сложившейся в нашем веке. В течение одного только сегодняшнего дня в мире будет потрачено на вооружение больше средств, чем их потребовалось бы для обеспечения работы Организации и течение целого года. Правительства на земном шаре тратят ежедневно 14 миллионов долларов на вооружение, что составляет 150 миллиардов долларов в год. Однако изыскать 300 миллионов

долларов на содержание Организации по обеспечению международного мира оказывается выше наших возможностей. Можно подумать, что люди с большим желанием отдают свои силы и идут на жертвы для создания конфликтов, чем ради сотрудничества.

86. Израиль послал свою делегацию на девятнадцатую сессию Генеральной Ассамблеи, будучи твердо убежденным в том, что пора сделать новый шаг к созданию более устойчивого и миролюбивого международного порядка. Необходимо как можно скорее вновь подтвердить право государств поддерживать свою политическую независимость и территориальную неприкосновенность и соответственно их обязанность находить мирные пути к разрешению споров при строгом отказе от угрозы силой и от ее применения.

87. В настоящее время отмечается небывалое раньше согласие в отношении необходимости защищать целостность территориальной структуры мира от попыток ее насильственного изменения. Этот принцип нашел свое отражение в нотах, которыми обменялись правительства Советского Союза и Соединенных Штатов Америки в начале этого года. Он был одобрен и в других откликах на послание Советского Союза в январе 1964 года. Такое единодушие в отношении между великими державами является непосредственным следствием устрашающего сознания опасности ядерной войны. Человечество не может более допустить последствий политики территориального экспансионизма. Результатом агрессии в отношении существующих границ великих держав будет не просто завоевание новой территории, а превращение существующей территории в клочок сожженной, отравленной земли.

88. Что касается малых государств, то для них принцип всеобщего уважения существующих границ является условием их национального существования. Теперь, когда почти каждое государство имеет свою собственную, юридически зафиксированную, суверенную территорию, имеются все основания предохранить политическую карту мира от насильственных изменений. Стремление к изменениям необходимо впредь направлять на освобождение человечества от экономического и социального рабства.

89. Именно в этом духе Израиль заявил о своей поддержке международного соглашения об отказе государств от применения силы для решения территориальных споров и вопросов о границах. Министр иностранных дел Советского Союза, правительство которого включило этот вопрос в нашу повестку дня, справедливо отметил, что вопрос о территориальных спорах между суверенными государствами нельзя смешивать с вопросом об освобождении территорий от колониального ига и иностранной оккупации. Далее г-н Громыко сказал:

«... в отношении территориальных споров между суверенными государствами не может быть двух мнений... все такие вопросы, как и

любые другие споры между государствами, должны решаться не силой оружия, а исключительно мирным путем» (1292-е заседание, пункт 98).

В аналогичном духе высказывались в первый же день наших прений министры иностранных дел Бразилии, Японии и Сомали. С неизменной убедительностью эти слова вновь и вновь звучали в выступлениях других ораторов.

90. То большое значение, которое повсеместно придается вопросу мирного урегулирования споров, является не только непосредственной реакцией на опасность ядерной войны. Оно вызвано как чувством страха, так и надеждой. В 40-х—50-х годах мир постепенно отходит от двухполосного противостояния Востока и Запада и направляет свои усилия на создание нового международного порядка с характерными чертами многообразия форм, плюрализма, разносторонности, свободы и расхождения во взглядах. Наш век — это не век крестовых походов. Ключевыми принципами в отношениях между великими державами являются сосуществование и сотрудничество; в малых же странах жизнь развивается в двух плоскостях: в плоскости, ограниченной внутренними национальными особенностями, и на более широкой арене активного международного сотрудничества. В экономических и социальных отношениях уже не проявляются крайние догматические тенденции к установлению исключительно частнособственнической системы или системы исключительного государственного контроля. Большинство наших государственных систем являются смешанными и сочетают в единых экономических рамках как инициативу частного предпринимательства, так и государственное планирование. В области философии и религии имеет место не возведение разобщающих барьеров, а поиски путей к объединению общих принципов. Есть надежда, что наш век явится веком терпимости, веком всеобщего единения. Над всеми аспектами нашего существования возвышаются достижения в области научных исследований, являющейся передним краем борьбы человеческого разума с существующей высшей реальностью.

91. Если Генеральная Ассамблея провозгласит на этой сессии суверенное равенство и целостность всех государств — членов Организации и ограничит решение вопросов территориальных изменений рамками переговоров и взаимного согласия, она поступит в соответствии как с высшими идеалами человечества, так и с его насущными интересами. Пункты повестки дня, предложенные Советским Союзом и Малагасийской Республикой (A/5751 и A/5757 и Add.1), должны явиться основой для всестороннего обсуждения этих вопросов.

92. Малоутешительные результаты переговоров по разоружению в Женеве не должны привести к преждевременному пессимизму. Разговор об ограничении вооружения и об организации контроля над ним никогда не может быть прекра-

щен. Слишком много поставлено на карту. Лишь проявляя исключительную выдержку, можно добиться успеха.

93. Подписывая международный договор о частичном запрещении испытаний ядерного оружия, мое правительство выразило искреннюю надежду на то, «что будут приложены все усилия для устранения той ужасной опасности, которую несет человечеству дальнейшее наращивание (ядерного вооружения)». Именно в этом духе делегация Израиля будет проходить к различным предложениям по вопросу об ядерном разоружении, которые будут представлены Генеральной Ассамблеей и ее Комитетами. В то же время мы призываем обратить пристальное внимание на опасность, сопряженную с чрезмерным и неравномерным накоплением вооружения обычного типа, обладающих большой разрушительной силой, особенно в районах растущей международной напряженности. Для многих стран эта опасность представляется даже более реальной, чем атомное нападение. Министр иностранных дел Аргентины высказал предостережение об опасности политики ядерного пацифизма, сочетающейся с политикой проведения агрессии обычными средствами.

94. Выход заключается в едином и согласованном подходе к решению проблем ядерного и обычного разоружения. Понятие разоружения предполагает также ясное и позитивное представление о мерах по его осуществлению. Поэтому делегация Израиля поддерживает идею обратиться ко всем странам с призывом направить согласованную часть своих военных бюджетов на осуществление программ развития.

95. Делегация Израиля уделит пристальное внимание меморандуму Советского Союза о разоружении (А/5827). Средний Восток является одним из районов, в котором государства, производящие оружие, могли бы продемонстрировать свою приверженность делу мира, положив конец непрекращающейся эскалации гонки вооружений, обусловленной внедрением все более совершенных средств массового уничтожения.

96. Тупик, из которого лишь частично вышла Генеральная Ассамблея, ни в коем случае не определяется только финансовым кризисом. Вопрос заключается в распределении ответственности за установление необходимости проведения операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, за руководство этими операциями и за их финансирование.

97. Полномочия Совета Безопасности, предусмотренные положениями Устава о применении принудительных мер, не были «переданы» Генеральной Ассамблеей. Дело в том, что в сферу компетенции международной Организации входит новая область, не достигающая масштабов применения принудительных мер, изложенных в главе VII Устава, но выходящая за рамки примирительных мер главы VI. Эта область имеет важное значение. Она охватывает случаи, тре-

бующие символического или сдерживающего присутствия Организации Объединенных Наций в том или ином районе по приглашению или в соответствии с определенной договоренностью во избежание военного конфликта или с целью координации мер по восстановлению общественного порядка.

98. Существует безотлагательная необходимость того, чтобы державы, несущие главную ответственность за международный мир и безопасность, пришли к согласию не только в отношении непосредственно финансовых проблем, но и в отношении вопроса распределения полномочий по поддержанию мира между Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей в будущем. Устав был задуман таким образом, что сдерживающие меры предусмотрены не только в случаях, когда действует право вето, но и когда действует сила большинства. Хотя еще предстоит предпринять попытку изучить различные возможности предусмотренного в Уставе сотрудничества великих держав, уже сейчас ясно, что возникли новые условия, выдвигающие новые требования. Например, повсеместно признается, что использование вооруженных сил великих держав в операциях по поддержанию мира менее целесообразно, чем использование сил малых и средних государств, участие которых не чревато возможной ядерной эскалацией.

99. Израиль выступает за детальное изучение опыта операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира при участии всех представителей, непосредственно занятых и имеющих прямое отношение к их проведению. Министр иностранных дел Бразилии рекомендовал пересмотреть Устав с целью обеспечить эффективную деятельность Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. До тех пор пока мы не будем располагать такими возможностями, необходимо добиваться на этой сессии временного соглашения между великими державами по вопросу об относительных полномочиях Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности. Если великие державы смогут достичь большего единства, Совет Безопасности будет в состоянии восстановить в какой-то степени тот авторитет и действительную силу, которыми он наделен по Уставу.

100. Для успешного разрешения финансового кризиса, может быть, целесообразно создать новый фонд с целью укрепления финансового положения Организации, с тем чтобы государства — члены Организации, менее активно поддерживающие отдельные операции по сохранению мира, могли соответственно делать большие взносы на программу развития Организации. При условии справедливого и соответствующего распределения общей суммы расходов, система оплаты расходов Организации должна быть значительно разветвлена, с тем чтобы государства-члены могли выбрать сферу соответственно своим интересам.

101. Интенсивный рост бюджета Организации Объединенных Наций требует учреждения своего рода финансового «кабинета» с полномочным участием в его работе всех основных вкладчиков для определения финансовых мер, имеющих далеко идущие последствия в международной политике.

102. Вершиной деятельности Организации Объединенных Наций является та роль, которую она сыграла в деле предоставления народам национальной независимости. Именно здесь общественное мнение стало движущей силой, ускоряющей процесс освобождения народов. Именно здесь суверенность новых государств находит свое яркое выражение, когда они впервые поднимаются на эту трибуну как активные проводники международного права и политики. Атмосфера Организации Объединенных Наций насыщена духом свободы. В частности, именно в этом зале было вызвано к жизни международное достоинство Африки. Участвуя в образовании и развитии новых стран, отдельные люди и целые государства достигают вершин своей созидательной силы.

103. Эти достижения должны служить источником гордости и уверенности для международного сообщества. В некоторых районах мира вслед за предоставлением независимости разыгрывались бурные события, но не потому, что независимость была предоставлена преждевременно, а потому, что это было сделано слишком поздно, слишком неохотно или без достаточной подготовки и предусмотрительности.

104. Существование остатков колониального господства является как никогда ранее парадоксальным. Необходимо, чтобы как можно скорее было завершено освобождение всех африканских территорий и чтобы небольшое количество территорий мира, продолжающих оставаться под иноземным господством, скорее вышли на арену национальной независимости. Безоговорочно поддерживая идею предоставления независимости народам Африки и другим народам, делегация Израиля руководствуется необходимостью срочного разрешения этих проблем.

105. Равноправие стало одним из основных принципов двадцатого века. Люди не хотят более мириться с традиционной дискриминацией ни среди отдельных групп в системе государства, ни среди отдельных представителей в международном сообществе.

106. Однако конституционная свобода не исчерпывает полностью стремления к человеческому достоинству и благосостоянию. В пробуждающихся континентах политическое освобождение народов не сопровождается их освобождением от социальных и экономических недугов. За новыми эмблемами суверенных государств миллионы людей все еще продолжают влачить жалкое существование — в грязи, невежестве и болезнях. Люди, возрожденные, чтобы осознать свою свободу в любом конституционном смысле; пере-

стают ощущать ее, отягощенные борьбой с голодом и нуждой.

107. С ликвидацией политического неравенства между государствами на передний план выдвигается неравенство другого свойства. Оно выражается в остром несоответствии между изобилием, в котором живет меньшинство, и нищетой большинства, в разрыве средней продолжительности жизни, составляющей 70 лет в развитых странах Запада и 30—35 лет в развивающихся странах, в несоответствии между стремительным техническим прогрессом в странах Севера и отсутствием стимула к образованию в странах Юга. И разрыв этот продолжает увеличиваться.

108. Невозможно будет создать устойчивый и справедливый международный порядок до тех пор, пока не будут преодолены эти расхождения. Мы должны самым серьезным образом заняться разрешением драматических проблем, возникших в связи с ускоренным развитием одних государств и отставанием других.

109. Организация Объединенных Наций дважды предпринимала серьезные попытки определить и решить эту дилемму. В 1963 году Конференция Организации Объединенных Наций по науке и технике⁴ сделала смелую попытку направить творческую мысль научного мира на решение проблем развития молодых государств. Исключение какого-либо государства, как бы мало оно ни было, из мира знаний науки и техники несовместимо ни с его национальным достоинством, ни с его надеждами на экономический прогресс. Наука занимается изучением природы, но перед ней стоят и социальные проблемы. Она создана человеком и призвана служить ему.

110. Конференция 1963 года в основном занималась вопросами распространения знаний и их практического применения. Конференция по торговле и развитию 1964 года занималась более сложными вопросами, связанными с притоком капитала и товаров.

111. Израиль приложил максимум моральных сил к решению проблем, поднятых на этих памятных встречах. В Консультативном комитете по науке и развитию, учрежденном после Конференции 1963 года в Женеве,⁵ мы участвовали в разработке плана безотлагательных мер по решению в международных масштабах некоторых особо важных проблем в области питания, здравоохранения, образования и водоснабжения. На Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, проходившей в этом году, делегация Израиля выступила с предложением увеличить приток капитала в новые государства и расширить торговые отношения с развивающимися странами в пользу последних.

⁴ Конференция Организации Объединенных Наций по применению науки и техники в интересах менее развитых районов, проходившая в Женеве с 4 по 20 февраля 1963 года.

⁵ Консультативный комитет по применению достижений науки и техники в целях развития.

112. Мы руководствуемся сознанием того, что время не терпит. Темпы развития в настоящее время намного ниже темпов роста населения. Существующие темпы роста экономики развивающихся стран не в состоянии сократить данный разрыв. Не исключено, что это может привести к росту напряженности и возникновению конфликта на новых полюсах человеческого общества между развитыми в экономическом отношении и развивающимися странами.

113. Рекомендации Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию могут показаться развивающимся странам слишком умеренными по отношению к необходимости принятия более конкретных и оперативных мер. Однако какими бы скромными ни выглядели эти предложения, по ним все равно необходимо принять решение. Несмотря на ряд других трудностей, Генеральная Ассамблея должна найти способ привести в действие механизм Женевской конференции и утвердить Заключительный акт и связанные с ним бюджетные ассигнования.

114. Мы видим, как многие страны успешно продвигаются к национальному благосостоянию. Необходимо незамедлительно направить наши усилия на обеспечение благосостояния во всем мире.

115. В этой повой сфере международного сотрудничества великие державы и развитые страны не обладают монополией на ответственность. Наш собственный опыт заставляет нас сделать вывод о чрезвычайной мобильности и разнообразии технических возможностей. На международных форумах, проходивших в Израиле, обсуждалась роль науки и техники в развитии молодых государств. Было проанализировано первоочередное значение развития сельского хозяйства как наиболее важного фактора достижения экономического и культурного прогресса. Этим летом мы надеемся вместе с министрами экономики и финансов молодых государств обсудить некоторые финансовые проблемы, возникающие в результате установления новых экономических отношений. В Иерусалиме только что закончила свою работу Международная конференция по изучению роли женщины в борьбе за мир и развитие.

116. Израиль имеет договоренность об экономическом и техническом сотрудничестве еще с 51 развивающейся страной Африки, Азии и Америки. Во всех 83 случаях, когда проводилось голосование по рекомендациям и принципам Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Израиль присоединялся к другим развивающимся странам. В нашей стране за последние годы обучались и проходили практику тысячи юношей и девушек из развивающихся стран.

117. Основное призвание Израиля в международной жизни находит свое выражение во все расширяющихся масштабах сотрудничества. Вот почему с чистой совестью и сознанием правоты Израиль отстаивает свое место во всех междуна-

родных органах, призванных служить делу прогресса развивающихся стран.

118. Наш Устав сочетает в себе требование глубокого уважения к государственному суверенитету с безотлагательным проявлением заботы о правах человека. Последнее обусловлено неотступными воспоминаниями о том времени, когда возникла Организация: воспоминаниями о неустойчивой, непревзойденной по масштабам своих преступлений тираннии. Фашизм был порожден расовой теорией, отрицавшей истинное равенство людей в правах и друг перед другом. Расы были разделены по иерархии на аристократические и рабские, чтобы возвысить одних и унижить других в соответствии с извращенной системой ценностей. Не важно было, кто находился сверху или внизу этой лестницы. У Организации Объединенных Наций есть лишь один путь — полное запрещение всех форм проявления расизма и дискриминации.

119. Израиль унесит в будущее самые горькие воспоминания о страданиях и муках, которые когда-либо жили в человеческой памяти. Ни у какого другого народа так не свежи воспоминания о миллионах мужчин, женщин и детей, погибших в печах крематория.

120. Постоянно ощущая на себе это тяжелое бремя воспоминаний, Израиль примет активное участие в обсуждении проекта международной конвенции о запрещении всех форм расовой дискриминации. Особенно важно, чтобы эта конвенция особо закрепила нацизм, расизм и антисемитизм. Решительное заявление министра иностранных дел Аргентины (1292-е заседание) по вопросу о расизме находит горячий отклик в наших сердцах.

121. Недавно в Риме был сделан смелый и знаменательный шаг к созданию доктринальной атмосферы, способствующей дальнейшему расширению масштабов терпимости. Я имею в виду декларацию Вселенского собора, запрещающую любые учения, «которые могут посеять семена ненависти и презрения к еврейскому народу», принимая во внимание «узы, связывающие людей Нового Завета с семьей Авраама».

122. Память формирует совесть. Воспоминания о прошлой нетерпимости являются жизненно важным элементом воспитания человечества в духе братства. Поэтому Израиль поддерживает выступление министра иностранных дел Чехословакии, подвергнувшего критике любые попытки отказаться от продолжения срока преследования нацистских преступников. Недавно правительство и парламент Израиля выразили по этому поводу серьезное беспокойство. Нельзя допустить, чтобы нацистским преступникам было позволено жить нормальной жизнью человеческого общества.

123. В ходе прений в Комитетах моя делегация намерена обратить внимание на отдельные случаи, требующие проявления бдительности и принятия более эффективных мер, с целью не до-

пустить дискриминацию на основе этнических, расовых и религиозных различий. Существует большая еврейская община, которой в этой связи необходимо уделить особое внимание.

124. В аналогичном духе мы подходим к проблеме апартеида. Наше безоговорочное осуждение политики апартеида основывается на доставшемся нам особом наследстве воспоминаний и принципов. Руководствуясь этими соображениями, Израиль разработал резолюцию, представленную Ассамблее Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и предусматривающую проведение всемирной конференции по вопросам воспитания в духе терпимости, деятельность которой будет направлена на уничтожение всех видов дискриминации по расовым, религиозным и этническим признакам.

125. Поначалу может создаться впечатление, будто я ничего не сказал о проблемах, возникающих в отношениях между Израилем и Ближним Востоком. Но если вдуматься, я сказал об этих проблемах все. Если Организация Объединенных Наций поддерживает суверенное равенство, политическую независимость и территориальную целостность всех ее членов, если она осуждает угрозу силой и ее применение против целостности и независимости государств, если она уважает существующую территориальную структуру, подлежащую изменению лишь путем переговоров и соглашений, если она сохраняет верность принципам международного права, если она стремится к установлению такого международного порядка, при котором все народы имели бы право на свою самобытность под суверенным флагом, если она отказывается от политики войны и блокад, если она считает обязанностью всех членов «проявлять терпимость и жить вместе, в мире друг с другом, как добрые соседи», короче, если вы уважаете Устав, вы непременно подтвердите основные права Израиля; тем самым вы отклоните притязания тех, кто хочет поставить Израиль за рамки своих обязательств по Уставу

126. Нет необходимости изыскать особые принципы примирения в нашем конкретном районе. Разумеется, бессмысленно поддерживать международный порядок вообще отказываться от него в каком-либо отдельном случае. Причины напряженности в нашем районе могут быть достоверно установлены и эффективно устранены лишь при условии их рассмотрения в общем свете принципов и структуры Организации Объединенных Наций.

127. Именно в этом свете мы отвергаем постоянные посягательства соседних государств на суверенитет Израиля, его индивидуальность, его честь и неотъемлемые права. Кажется особенно невероятным, что подобные тирады из года в год звучат в самой Организации Объединенных Наций.

128. Организация Объединенных Наций представляет собой механизм прекращения конфлик-

тов, а не арену их разжигания. Использование этого органа правосудия во враждебных целях началось сегодня с утреннего выступления министра иностранных дел Ливии. Об одном из государств — членов Организации он говорил как о «группе авантюристов». Первой «авантюрой» Израиля в качестве государства-члена на следующий день после его принятия в Организацию явилось то, что 12 мая 1949 года он отдал решающий голос в поддержку независимости Ливии и против продления ее колониального статуса. Мы предполагали, что все новые государства будут уважать права уже существующих государств. Глубоким цинизмом звучат заявления тех, кто претендует на права, в которых они отказывают другим, в особенности, если речь идет об основных правах любого отдельного народа на свою суверенность и национальное самосознание.

129. Пусть представитель Ливии не заблуждается. События, происходящие в Израиле, а также вопрос о том, кого допустить на свою территорию, а кого нет — будут определяться суверенной властью Израиля. Представитель Ливии, например, вполне откровенно заявил, что возвращение беженцев эквивалентно прекращению существования Израиля. Он абсолютист прав. Это одна из причин, почему мы выступаем против решений проблем, несовместимых с Уставом и структурой Организации, с суверенной целостностью государств и с международным миром. Страны Ближнего Востока, создавшие эти проблемы актом агрессии, признанным таковым Организацией Объединенных Наций, должны нести полную ответственность за разрешение проблемы при помощи регионального проекта воссоединения, который только они сами могут и должны осуществить.

130. Израиль не является единственной страной на Ближнем Востоке, отстаивавшей свою национальную свободу за последние десятилетия. Сфера арабской независимости простирается на 13 стран с общей площадью в 4 миллиона квадратных миль и населением, насчитывающим 100 миллионов человек. Это богатое наследство придает смехотворный оттенок постоянным притязаниям на клочок суверенной земли Израиля площадью в 8 тысяч квадратных миль, в 50 раз уступающий арабскому району по численности населения и в 500 раз по занимаемой площади. Каков же должен быть моральный статус международного порядка, при котором такое небольшое государство не могло бы определять свою судьбу в мирных условиях, пройдя через суровые испытания прошлых столетий!

131. Ближний Восток не принадлежит исключительно какому-либо одному государству. Участь нашего района решается в разнообразии форм и плюрализме, а не путем централизованной власти и унификации. Из государств Ближнего Востока Израиль и семь арабских государств расположены у Средиземного моря. Его воды омывают также Эллинские и Романские земли,

Турцию и Грецию, Кипр и Мальту. Бассейн Средиземного моря — это замкнутый район большого сосредоточения государств, благоприятствующий свободному взаимодействию идей и крайне чуждый всякому проявлению исключительности. Ни в какой другой части земного шара нет подобного разнообразия условий в районах, находящихся в такой близости друг от друга и оказывающих друг на друга столь сильное влияние. Именно здесь человек впервые задумался над своей ролью в бесконечности, именно здесь наука вырвалась из оков эмпиризма в поисках принципов широкого обобщения явлений. И именно в этом районе, где имеются все условия для возрождения жизненных сил человека, мы видим, что дипломатия по-прежнему оказывается бесстрашной перед лицом не поддающегося разрешению конфликта.

132. На прошлой неделе в Израиле группа молодежи обнаружила в районе Мертвого моря свитки пергамента, написанного 1900 лет назад. Они написаны языком, на котором Израиль говорит сегодня. Лживо звучат разглагольствования о Ближнем Востоке, не охватывающие всю глубину, силу и далеко идущие корни исконных уз, связывающих народ и землю, где в свое время он обратился с великим посланием ко всему человечеству.

133. Израиль рассматривает этот район как родной дом для всех представленных здесь суверенных государств и всего разнообразия культурных укладов. Если суверенное равенство всех государств Ближнего Востока принять за неоспоримую основу, то можно будет решать все ближневосточные проблемы. Без этой основы решение каких-либо проблем становится невозможным. Мы придерживаемся того же принципа, что и все представленные здесь государства. Он заключается в том, что мы не можем вести никаких переговоров или обсуждать какие-либо вопросы, если наша государственность, наш суверенитет и территориальная целостность не принимаются как неоспоримый факт, не подлежащий обсуждению. Именно потому, что некоторые государства нарушают этот принцип, сегодняшний день омрачен конфликтом. Нашей конечной целью является такое будущее, при котором мы смогли бы жить в мире.

134. Многочисленные узы дружбы, связывающие Израиль с его коллегами по международному сообществу на всех континентах, свидетельствуют о справедливости повсеместно высказываемого мнения о том, что возвращение еврейского народа на его родину является одной из вершин политических и духовных достижений нашего времени.

135. Энергичная и устремленная вперед деятельность Организации Объединенных Наций составляет один из основных элементов нарождающегося международного порядка. При всех своих несовершенствах эта семья суверенных государств создает новое представление о людях в их

органическом единстве. Мы предлагаем следующие семь пунктов, по которым Ассамблея могла бы принять решение и тем самым воодушевить и вселить надежду в сердца тех, кто ждет от нас новых шагов по укреплению мира и свободы.

136. Мы можем подтвердить принципы независимости, целостности и суверенного равенства государств.

137. По взаимному согласию мы можем внести ясность в вопрос о полномочиях по проведению операции по поддержанию мира и распределить эти полномочия между органами Организации Объединенных Наций.

138. Мы можем и должны стимулировать и направлять работу Комитета восемнадцати государств по разоружению.

139. Мы можем призвать правительства государств — членов Организации и специализированные учреждения приложить более энергичные усилия к ускорению прогресса в развивающихся странах.

140. Мы можем продвинуться к завершению процесса деколонизации.

141. Мы можем сформулировать и кодифицировать политику Организации Объединенных Наций по ликвидации дискриминации и нетерпимости.

142. Мы можем подвергнуть внимательному изучению организационную структуру и методы работы Организации Объединенных Наций с целью повышения эффективности Организации как основного механизма в деле международного единства.

143. Современная дипломатия находится в точке пересечения больших опасностей с большими возможностями. Докажем же, что наши возможности сильнее опасностей.

144. Г-н ХЕККЕРУП (Дания) (*говорит по-английски*): Несколько дней назад мы с чувством глубокого удовлетворения приняли в нашу среду три новых государства. Тем самым число членов Организации Объединенных Наций возросло до 115.

145. Большинство членов Организации Объединенных Наций являются малыми или средними по величине государствами, основная задача которых заключается в том, чтобы поддерживать и укреплять Организацию, ибо тем самым они поддерживают и укрепляют свою собственную свободу и независимость. Для нас поддержание принципа неприкосновенности Устава и обеспечение существования и роста нашей Организации является делом чрезвычайного значения.

146. В отличие от нас для большинства более крупных государств — членов Организации, располагающих огромными природными ресурсами, многочисленным населением, а также устрашающими запасами ядерного оружия, Организация

Объединенных Наций не является необходимым условием государственного существования. И все же мы видим, что великие державы понимают необходимость солидарности в рамках международного сообщества. Признавая эту взаимозависимость неизбежной, они оказывают Организации Объединенных Наций поддержку, без которой она не смогла бы существовать.

147. Мы переживаем критический момент в истории Организации Объединенных Наций. Наша Организация не является мертвой оболочкой или твердым бездушным каркасом. Это живой организм, который должен приспосабливаться к изменяющимся требованиям, возникающим в новых условиях, или как вы, г-н Председатель, удачно сказали в вашем заявлении на открытии сессии:

«Мы должны полностью использовать Устав Организации Объединенных Наций, этот живой и динамичный документ» (1286-е заседание, пункт 29).

148. Действуя в духе Устава, наша Организация всецело посвятила себя делу деколонизации, что вряд ли могли предвидеть сами основатели Организации Объединенных Наций. Процесс деколонизации достиг таких масштабов, что уже недалек тот день, когда право на самоопределение будет применяться полностью и повсеместно.

149. Вряд ли могли предвидеть основатели Организации и то, что, действуя в духе Устава, она сможет осуществлять операции по поддержанию мира во многих частях земного шара, предотвращая тем самым угрозу миру и безопасности каждого из нас.

150. Подобное расширение сферы деятельности нашей Организации требует длительной адаптации и постоянно вызывает трудности, связанные с этим процессом. В данных условиях мы, малые и средние государства — члены Организации, должны быть едины, чтобы предохранить и защитить нашу Организацию. Однако мы не в состоянии сделать это самостоятельно и считаем само собой разумеющимся, и, я уверен, большинство государств — членов Организации согласится со мной, что позиции великих держав и принимаемые ими решения по вопросам, жизненно важным не только для них, но и для всего человечества, будут соответствовать мировому общественному мнению, находящему свое выражение на Генеральной Ассамблее. Я также уверен, что, если великие державы будут и впредь придерживаться такой политики, мы, малые и средние государства, будем действовать в том же духе верности принципам сотрудничества и должного уважения интересов всех государств. Рост нашей Организации не позволяет нам погрязнуть в формализме или цепляться за исторические позиции. Процесс адаптации предъявляет требования к каждому из нас, но, чем крупнее государство, тем более высокие требования ему предъявляются.

151. Никогда нельзя забывать, что главной целью нашей Организации является сохранение мира. Мы с удовлетворением отмечаем, что переговоры по разоружению в Женеве по-прежнему продолжаются в благоприятной атмосфере, что там происходит всесторонний обмен мнениями по очень сложным вопросам и достигается более глубоко понимание различных проблем. Однако вызывает беспокойство то обстоятельство, что со времени прошлой сессии Генеральной Ассамблеи не удалось достичь реального прогресса ни в отношении конкретных шагов ко всеобщему и полному разоружению, ни в отношении сопутствующих мер. Поэтому наш долг рассмотреть совместно на текущей сессии Ассамблеи новые конструктивные предложения, которые создали бы новый импульс для Комитета по разоружению и предоставили ему материал для изучения на его предстоящей сессии.

152. Совсем недавно Китайская Народная Республика взорвала свое первое ядерное устройство и тем самым вошла в группу ядерных держав. Это обстоятельство дополнительно подчеркивает необходимость соглашения, направленного на прекращение дальнейшего роста этой группы держав. Мы достигли того момента, когда нельзя более отрицать необходимость подписания договора о нераспространении ядерного оружия. Если мы в самом скором времени не предпримем серьезные попытки решить эту проблему, мы возьмем на себя тяжелую ответственность перед будущим поколением, которому придется жить в мире, в большей степени подверженном угрозе внезапного и полного уничтожения, чем тот, в котором мы живем.

153. Кроме того, ядерный взрыв в Китае подчеркивает правильность мысли, которой уже в течение многих лет придерживается правительство Дании и которая заключается в том, что мы не сможем создать условия безопасности и порядка в мире, если тем или иным путем не обеспечим участие Китайской Народной Республики в наших заседаниях. Поэтому Ассамблея должна решить, каким образом представители Китайской Народной Республики могут быть вовлечены в конкретные переговоры по сохранению и укреплению мира.

154. В то время как наша задача на Генеральной Ассамблее заключается в том, чтобы способствовать решению проблемы всеобщего разоружения, главная ответственность за поддержание международного мира и безопасности лежит на Совете Безопасности.

155. Когда в 1945 году эта ответственность была возложена на великие державы, человечество получило новую возможность надеяться на установление мирного международного порядка. В последующие годы мы убедились, что эта система не в состоянии оправдать наши ожидания и в этих условиях возникла необходимость искать различного рода чрезвычайные решения.

156. Однако я хочу воспользоваться данной возможностью и выразить нашу надежду на то, что Совет Безопасности окажется на высоте требований, предъявляемых Уставом.

157. В данной чрезвычайной ситуации мы можем ожидать, что Совет Безопасности, сознавая свою серьезную ответственность за поддержание мира, соберется и договорится о согласованном решении вопроса. Однако этого само по себе будет недостаточно, если Совет Безопасности ограничится лишь определением рамок, в которых должно приниматься то или иное решение. В этой связи фактор времени имеет первостепенное значение. Успешная деятельность Совета зависит от его способности действовать быстро в каждой данной ситуации. Совершенно необходимо также, чтобы Совет Безопасности в момент решения основных вопросов или позднее, если этого потребуют обстоятельства, мог расширить рамки своей деятельности для эффективного выполнения поставленных им задач.

158. В качестве примера можно привести действия на Кипре, которые ясно показывают, насколько необходимо сформулировать полномочия вооруженных сил Организации Объединенных Наций таким образом, чтобы дать им реальную возможность выполнить свою задачу.

159. Я упомянул об этих вопросах, поскольку считаю необходимым, чтобы стране, решившей предоставить свои вооруженные силы в распоряжение Организации Объединенных Наций, были даны достаточные гарантии их эффективного использования в случае принятия решения о проведении операции по поддержанию мира. Но в этом я усматриваю также яркий пример взаимодействия, которое я хотел бы самым решительным образом подчеркнуть и которое предусматривается в Уставе Организации Объединенных Наций в отношении возможности отдельных государств — членов Организации способствовать делу мира независимо от их могущества, влияния и занимаемой площади.

160. Правительства скандинавских стран некоторое время занимались обсуждением возможности подготовки в национальных масштабах резервных вооруженных сил. После проведенных консультаций все скандинавские страны начали претворять эти идеи в жизнь.

161. 30 апреля 1964 года парламент Дании дал согласие на создание постоянного контингента резервных вооруженных сил в количестве 950 человек. В то же время правительство было уполномочено предоставлять эти вооруженные силы в распоряжение Организации Объединенных Наций, если потребуется их помощь в осуществлении мер по поддержанию мира на основе законного решения Организации Объединенных Наций и если в свете оценки сложившейся ситуации такая помощь будет сочтена желательной.

162. Действуя в соответствии с этими полномочиями, мое правительство приняло в тот же день

решение предоставить вооруженные силы для проведения операции по поддержанию мира на Кипре. Могли ли какие-либо другие события в такой степени повысить интерес к международным приемам по вопросу об операциях по поддержанию мира и подчеркнуть необходимость максимальной готовности в чрезвычайной обстановке? И разве операция на Кипре не выявила со всей ясностью крайнюю необходимость решить множество вопросов, возникающих в связи с операциями Организации Объединенных Наций по поддержанию мира?

163. На этом фоне мы с удовлетворением отмечаем, что за последнее время деятельность Организации Объединенных Наций в этой области встречает растущее понимание и вызывает все больший интерес как в самой Организации, так и среди многих государств-членов.

164. Несколько стран приняли решение создать национальные контингенты резервных вооруженных сил Организации Объединенных Наций; другие находятся в процессе рассмотрения планов создания таких сил. На неофициальном уровне научные работники и исследовательские группы уделяют серьезное внимание проблемам, связанным с вооруженными силами Организации Объединенных Наций.

165. Некоторое время назад представители моей страны имели возможность встретиться в Оттаве с представителями двадцати двух других государств со всех концов земного шара для изучения военного и технического опыта, приобретенного в ходе предыдущих операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Единственная цель этой встречи заключалась в том, чтобы предоставить возможность людям, находившимся на действительной службе в Организации Объединенных Наций, обменяться опытом по практическим и техническим аспектам деятельности в этой области для взаимной выгоды отдельных государств при создании ими контингентов резервных вооруженных сил Организации Объединенных Наций. Мы выражаем благодарность правительству Канады за проявленную инициативу в области, в которой до сих пор не было других возможностей координации усилий.

166. Однако мне представляется, что пришло время для обсуждения и изучения в рамках Организации Объединенных Наций множества проблем как теоретического, так и практического характера, относящихся к данному аспекту деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Поэтому я рад, что этот вопрос был упомянут в годовом докладе Генерального Секретаря (A/5801). Генеральный Секретарь считает, что в общем для обеспечения в будущем более совершенных, более эффективных и экономичных операций по поддержанию мира было бы целесообразно всесторонне изучить этот вопрос во всех его аспектах, включая проблему людских ресурсов, материально-технического обеспечения и вопросы финансирования.

167. Мы полностью разделяем это высказанное Генеральным Секретарем мнение и надеемся, что для этой цели на текущей сессии будет создан специальный комитет.

168. Говоря о данных проблемах, я хотел бы подчеркнуть, что под вооруженными силами Организации Объединенных Наций для поддержания мира мы имеем в виду вооруженные силы, использованные в таких операциях, как операции в Конго, Йемене, в Газе, на Кипре и в других частях мира. Это не вооруженные силы, предусмотренные в главе VII Устава, которые имеют дело с мерами, применяемыми Советом Безопасности против воли того или иного правительства в целях поддержания или восстановления международного мира и безопасности. Операции, для которых предусматриваются резервные вооруженные силы Дании, относятся к главе VI Устава, касающейся мирного урегулирования споров. Это во всех случаях предполагает, что страна, в которой эти вооруженные силы должны быть применены, согласилась с проведением соответствующей операции Организации Объединенных Наций и с нашим участием в этой операции.

169. Правительство Дании с большим вниманием изучило меморандум правительства Советского Союза (А/5721) о некоторых мерах по усилению эффективности Организации Объединенных Наций в обеспечении международного мира и безопасности.

170. Если государства — члены Организации Объединенных Наций и прежде всего постоянные члены Совета Безопасности когда-нибудь достигнут договоренности в отношении общих целей международной политики и, достигнув ее, обеспечат Организацию Объединенных Наций действенную силу, предусмотренную в главе VII Устава, то Дания в числе первых будет приветствовать это событие. В этом случае мы были бы готовы принять необходимые ограничения свободы наших действий в международном плане в интересах укрепления международного права и порядка. До тех же пор мы должны довольствоваться другими оптимальными решениями, следя за тем, чтобы наша политика служила благородным актом осуществления достижимых целей.

171. В этом году Дания вновь имела честь войти в состав Комитета 24-х по предоставлению независимости колониальным странам и народам. Тем самым мы получили возможность наблюдать за событиями в непосредственной близости и вносить наш скромный вклад в развитие этой чрезвычайно важной тенденции современной международной политики. Правительство Дании надеется, что в повседневной работе Комитета мы наглядно продемонстрировали нашу полную и искреннюю поддержку основных принципов самоопределения народов.

172. Общим принципом моего правительства в вопросах, возникающих в связи с колониаль-

ным наследием прошлого, является содействие сотрудничеству между Организацией Объединенных Наций и заинтересованными сторонами. Мы рады отметить, что эта политика оказалась плодотворной в отношении многих колониальных восточных, хотя необходимо признать, что нам еще предстоит решить ряд сложных проблем. Однако мы уверены, что процесс эмансипации по логике вещей не должен прекратиться до тех пор, пока все страны и народы не будут освобождены от господства других стран и народов, в какой бы форме оно ни проявлялось. Мы надеемся, что все члены Организации Объединенных Наций будут сотрудничать, проявляя организованность и способствуя развитию этого процесса в духе верности Уставу, с тем чтобы, когда будет писаться летопись нашей эпохи, можно было сказать, что благодаря усилиям нашего поколения возникло новое международное сообщество, состоящее только из подлинно независимых и суверенных государств и народов.

173. Однако мы не можем обойти молчанием проблему, которая бросает мрачную тень на африканский континент и на всю картину международной жизни; я имею в виду политику апартеида, проводимую правительством Южной Африки. Обстановка в этой стране продолжает вызывать в Дании все более серьезное беспокойство. С глубоким сожалением мы отмечаем, что южноафриканское правительство систематически и самовольно продолжает нарушать человеческие права огромного большинства населения Южной Африки. Оно продолжает полностью игнорировать многочисленные призывы со стороны высших органов Организации Объединенных Наций и не считаться с мировым общественным мнением.

174. О порочности этой политики наглядно свидетельствует рост смертных приговоров и длительных тюремных заключений за оппозиционную деятельность. Очевидно, южноафриканское правительство не сознает и не хочет сознавать, насколько опасен этот путь управления многорасовым сообществом. Огромное большинство человечества с беспокойством и горечью следит за тем, как, несмотря на постоянное ухудшение обстановки в этой стране, правительство Южной Африки упорно продолжает проводить политику апартеида, несовместимую с самими целями, которые правительство Южной Африки, согласно его заявлениям, имеет в виду, и способную в конце концов привести к непредвиденным последствиям.

175. Те, кто в течение многих лет наблюдает за реакцией мирового общественного мнения на политику апартеида, не могут не заметить ярко выраженной тенденции к усилению оппозиции по отношению к этой политике.

176. Важным шагом, сделанным в рамках Организации Объединенных Наций, является создание Советом Безопасности комитета экспертов по изучению возможности, эффективности и по-

следствий осуществления мер, которые в случае необходимости мог бы предпринять Совет Безопасности в соответствии с Уставом. Правительство Дании заявляет о полном согласии с этим решением Совета Безопасности, и мы с нетерпением ждем доклада о работе данного комитета, будучи уверенными, что она явится конструктивным и позитивным вкладом в дело борьбы против апартеида.

177. Мы видим, что события развиваются в определенном направлении, и все мы, великие и малые страны, страны всех континентов, независимо от того, какие политические, экономические и моральные последствия имеет для нас проблема апартеида, должны осознать следующее: для решения этой проблемы требуется мудрость, энергия и творческий подход, если мы все еще надеемся избежать насильственного исхода и найти решение на основе взаимопонимания и восстановления прав и достоинства всего населения Южной Африки. В этой связи я хочу твердо заявить, что в поисках такого выхода правительство Дании готово принять все необходимые шаги в соответствии с законными решениями Организации Объединенных Наций.

178. Я хочу напомнить Генеральной Ассамблее об одном из самых важных достижений в области экономического сотрудничества Организации Объединенных Наций. В этом году была проведена самая широкая экономическая конференция со времени окончания второй мировой войны — Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию. Конференция достигла согласия по многим международным экономическим проблемам, имеющим крайне важное значение для всех государств.

179. Со времени закрытия прошлой сессии Генеральной Ассамблеи мы все отдавали себе отчет в том, какое значение имеет Конференция по торговле и развитию не только для развивающихся стран, но и для сотрудничества Организации Объединенных Наций в целом. Поэтому мы с глубоким удовлетворением отмечаем, что результатом Конференции явилось единогласное принятие доклада и Заключительного акта, подписанного всеми участвующими странами.

180. В связи с единогласно принятым на Конференции предложением учредить постоянную конференцию по торговле и развитию под эгидой Генеральной Ассамблеи Дания надеется в скором времени принять участие в плодотворных переговорах, которые будут проходить в Совете по торговле и развитию. Наши надежды в этом отношении подкрепляются также единодушной рекомендацией специального комитета по процедуре примирения. Единогласно принятые рекомендации Конференции о необходимых мерах в областях торговли и технической помощи привлекают пристальное внимание правительства Дании. Мы намерены оказывать содействие и принимать участие в осуществлении самых широких мер, по которым можно достичь международного согласия.

181. Развитые в промышленном отношении страны понимают, что деятельность по освоению людских и материальных ресурсов в развивающихся странах необходимо осуществлять и поддерживать в трех направлениях.

182. Во-первых, развитые в промышленном отношении страны должны предоставлять как техническую помощь, так и помощь в развитии.

183. Во-вторых, развивающиеся страны должны быть обеспечены необходимым капиталом для осуществления своих программ развития.

184. В-третьих (по порядку, но не по значению), промышленно развитые страны должны содействовать сбыту продукции развивающихся стран.

185. Расширение экспорта развивающихся стран при более благоприятных условиях является первым важным фактором, обеспечивающим развивающимся странам возможность самым широким образом использовать свои ресурсы и, следовательно, наиболее эффективно развивать свою экономику. Необходимо найти рынки сбыта как для сырьевых товаров, так и для продукции перерабатывающей промышленности развивающихся стран. В данном случае интенсивный товарообмен является условием достижения желаемых результатов технической и финансовой помощи.

186. Дания будет продолжать направлять свои усилия на устранение всех препятствий в торговле сырьевыми материалами. Стремясь к достижению этой цели, мы готовы участвовать в переговорах о международных соглашениях, призванных стабилизировать на мировом рынке цены на сырьевые материалы, имеющие первостепенное значение для развивающихся стран. Мы намерены внести свой вклад в значительное сокращение тарифных ставок, которыми облагаются промышленные товары развивающихся стран.

187. Официальная позиция Дании в отношении «раунда Кеннеди» заключается в том, что переговоры по тарифам и торговле должны охватывать все виды товаров. В соответствии с этим мы не представим никакого перечня исключений. На Конференции по торговле и развитию мы поддержали предложение осуществить в качестве частичной меры по многостороннему снижению тарифов новое сокращение тарифов в пользу всех развивающихся стран в рамках ГАТТ.

188. Конференция бесспорно войдет в историю как начало новой эры международного экономического сотрудничества. Один из аспектов работы этой Конференции представляется мне особенно важным. Я имею в виду наши усилия по расширению объема экспорта развивающихся стран, особенно путем устранения или сокращения тарифных ставок, которыми облагаются промышленные товары, производимые развивающимися странами. Согласно представлениям девятнадцатого века, тарифы устанавливаются для того, чтобы оградить производимые внутри

страны товары от иностранной конкуренции. В сущности мы предлагаем теперь новые методы установления тарифов, а именно такую систему тарифов, которая способствовала бы расширению экспорта развивающихся стран, а не препятствовала бы ему. Это в корне меняет назначение тарифов: если прежде они были направлены на то, чтобы приучить производителя внутри страны к конкурирующим стандартам, то в настоящее время, в двадцатом веке, в век политической и экономической взаимозависимости, их очевидной целью является стимулирование в развивающихся странах конкурентоспособности производителя.

189. Мы постоянно надеемся на то, что в ходе «раунда Кеннеди» или после него индустриальные державы предпримут шаги к повсеместному устранению пошлин на промышленные товары из развивающихся стран. Однако любое подобное решение отойти от принципа наибольшего благоприятствования должно в соответствии с только что изложенным мною мнением быть временной мерой. Мы хотели бы, чтобы в международной торговле были устранены все тарифные барьеры.

190. Попытки обеспечить более выгодные условия сбыта в промышленно развитых странах товаров из развивающихся стран могут увенчаться значительным успехом в течение будущего года. Страны — участницы ГАТТ только что приняли проект новой главы Соглашения, содержащий положения в пользу развивающихся стран. В соответствии с этими положениями промышленно развитые страны обязуются предоставить возможно более выгодные условия для импорта товаров, представляющих особый интерес для развивающихся стран.

191. Перед нашими международными организациями стоят большие задачи. Развивающиеся страны обратились к развитым странам с просьбой о всестороннем сотрудничестве в решении своих проблем, поскольку эти проблемы имеют большое значение для всего мира.

192. Правительство Дании приветствует эту просьбу, поскольку мы рассматриваем такое сотрудничество в свете своего собственного опыта. Степень социальной устойчивости, которой мы достигли, могла быть обеспечена лишь путем постоянного устранения препятствий внутри нашего общества. Это развитие осуществлялось длительное время и представляет собой процесс, который никогда не может остановиться и не остановится. Мы понимаем, что такая тенденция не сможет развиваться в нашей собственной стране, если мы не будем применять те же принципы в международном плане. Только таким образом нам удастся выявить огромные людские и природные ресурсы, скрытые в развивающихся странах.

193. Процесс деколонизации, обеспечение права на самоопределение и политической свободы, неуклонное расширение экономического сотрудни-

чества и устранение всех препятствий на пути свободного притока товаров являются двумя аспектами одной и той же проблемы. Мало пользы в самоопределении и в политической свободе, если отсутствует прочный экономический фундамент. Права человека и политическое равноправие лишены смысла там, где господствуют голод и нищета.

194. Хотя можно сказать, что наши усилия в области деколонизации вполне плодотворны, еще многое предстоит сделать в деле создания равных условий и повышения уровня жизни. Это самая сложная задача сегодняшнего дня. Лишь прилагая неустанные усилия в этих двух направлениях, мы сможем осуществить основную цель нашей Организации — сохранение мира.

195. Сегодня выбор между миром и войной вполне может оказаться выбором между существованием и уничтожением. Так будем же всегда направлять наши усилия на сохранение мира и развитие взаимопонимания. Пусть Генеральная Ассамблея всегда служит этим благородным целям.

196. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Слово в порядке осуществления права на ответ имеет представитель Ирака.

197. Г-н ПАЧАЧИ (Ирак) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, у моей делегации еще будет возможность передать вам горячие поздравления по случаю вашего успешного избрания на пост Председателя этой сессии Генеральной Ассамблеи.

198. Я поднялся на трибуну для того, чтобы выступить с ответным словом и сделать краткие замечания в связи с некоторыми заявлениями представителя Израиля г-на Эбана. Наверное, большинство представителей, присутствующих в этом зале, было поражено тем, что в заключительной части своего заявления, относящейся к положению Израиля на Ближнем Востоке, г-н Эбан ни разу не упомянул Палестину и народ Палестины. Одним этим фактом умышленного умолчания представитель Израиля доказал всю пустоту своих доводов и заявлений. Он поставил ряд риторических вопросов, чтобы сделать поразительный вывод об обязанности международного сообщества одобрить результаты израильской агрессии и беззакония. В свою очередь я хотел бы поставить ряд других вопросов, которые, по моему мнению, являются более важными, более уместными и значимыми для нашей Организации и Устава, на котором она основана.

199. Я хочу сказать следующее. Если Организация Объединенных Наций поддерживает справедливость, если она сохраняет верность своему Уставу, если Организация Объединенных Наций уважает право каждого народа на самоопределение, если она признает право каждого народа на свою исконную родину, если она не признает условия, созданные путем применения силы и агрессии, то права народа Палестины должны

уважаться и поддерживаться, а вопиющей несправедливости, допущенной по отношению к нему, должен быть положен конец.

20. Г-н Эбан говорил об Израиле, как об особом случае, в котором эти принципы не следует соблюдать. Отвечая ему, я хочу напомнить, что шестнадцать лет назад эти высокие принципы перестали соблюдаться по отношению к арабскому населению Палестины, и именно по причине их несоблюдения г-н Эбан имеет сегодня возможность сидеть в этом зале, тогда как население оккупированной вооруженными силами Израиля земли влачит жалкое существование в лагерях беженцев Организации Объединенных Наций.

201. Затем г-н Эбан говорил об арабах с их обширными территориями и многомиллионным населением, посягающих «на клочок земли» Израиля, именно «клочок земли», как он выразился. Я могу только сказать, что для законных жителей этот клочок земли Палестины является самым любимым и дорогим на всем земном шаре. Арабов Палестины связывают с этой землей как физические, так и духовные узы, более прочные и глубже уходящие корнями в историю, чем узы тех, кто исповедует иудейскую веру и кто в своем большинстве в настоящее время живет за пределами территории оккупированной Палестины, ибо они граждане соответствующих государств, в которых они родились или проживают. Однако г-н Эбан присвоил себе право говорить от их имени, в то время как их собственные представители, представители государств, гражданами ко-

торых они являются, сидят здесь, среди нас, в этом зале.

202. Заявления Израиля о мирных намерениях представляются особенно пустыми и неискренними, если на них взглянуть в свете упрямых фактов, а этими фактами являются следующие: пятикратное осуждение, выносившееся Советом Безопасности Организации Объединенных Наций, негодование, которое испытывали миллионы людей во всем мире в 1956 году, когда было совершено преднамеренное нападение и развязана агрессия против Египта, бесчисленные и непрекращающиеся налеты на беззащитные деревни, находящиеся за линией перемирия, — действия, которые по сегодняшний день привлекают внимание Совета Безопасности.

203. У моей делегации, разумеется, еще будет возможность более детально изложить нашу позицию по проблеме Палестины и трагедии ее народа. Более шестнадцати лет народ Палестины, изгнанный со своей исконной земли, требует от вас справедливости, в которой ему отказывают, и восстановления прав, которых он был лишен в нарушение высоких принципов, провозглашенных в Уставе и свято чтимых всем человечеством. Этот народ ждет, чтобы убедиться, принесет ли Организация эти идеалы в жертву корыстным интересам или же она оправдает надежды, которые возлагает на нее все человечество. Это решающее испытание, которое нам всем предстоит пройти.

Заседание закрывается в 13 час. 10 мин.